



No. 134

N° 134

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

1st Session
41st Parliament

1^{re} session
41^e législature

Thursday
December 10, 2015

Jeudi
10 décembre 2015

PRAYERS
9:00 A.M.

ORDERS OF THE DAY

Third Reading of Bill 144, An Act to implement Budget measures and to enact or amend certain other statutes.

Debate resumed and after some time,

Pursuant to the Order of the House dated November 26, 2015,

The question was then put.

Vote deferred.

Second Reading of Bill 119, An Act to amend the Personal Health Information Protection Act, 2004, to make certain related amendments and to repeal and replace the Quality of Care Information Protection Act, 2004.

Debate resumed and after some time the House recessed at 10:10 a.m.

10:30 A.M.

ORAL QUESTIONS

DEFERRED VOTES

Third Reading of Bill 109, An Act to amend various statutes with respect to employment and labour.

Carried on the following division:-

Albanese
Anderson
Arnott
Bailey
Baker
Balkissoon
Ballard
Berardinetti
Bradley
Brown
Chan

Dong
Duguid
Fedeli
Flynn
Fraser
Gravelle
Hardeman
Hoggarth
Hoskins
Hunter
Jaczek

Mangat
Martins
Martow
Matthews
Mauro
McGarry
McMahon
McMeekin
McNaughton
Meilleur
Milczyn

Potts
Qaadri
Rinaldi
Sandals
Scott
Sergio
Smith
Sousa
Takhar
Thibeault
Thompson

PRIÈRES
9 H

ORDRE DU JOUR

Troisième lecture du projet de loi 144, Loi visant à mettre en oeuvre les mesures budgétaires et à édicter ou à modifier d'autres lois.

Le débat a repris et après quelque temps,

Conformément à l'ordre de l'Assemblée du 26 novembre 2015,

La question a ensuite été mise aux voix.

Le vote est différé.

Deuxième lecture du projet de loi 119, Loi visant à modifier la Loi de 2004 sur la protection des renseignements personnels sur la santé, à apporter certaines modifications connexes et à abroger et à remplacer la Loi de 2004 sur la protection des renseignements sur la qualité des soins.

Le débat a repris et après quelque temps, à 10 h 10, la Chambre a suspendu la séance.

10 H 30

QUESTIONS ORALES

VOTES DIFFÉRÉS

Troisième lecture du projet de loi 109, Loi modifiant diverses lois en ce qui concerne l'emploi et les relations de travail.

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 77

AYES / POUR - Continued

Chiarelli	Jones	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Vernile
Clark	Kiwala	Moridi	Walker
Colle	Lalonde	Munro	Wilson
Coteau	Leal	Naidoo-Harris	Wong
Crack	MacCharles	Naqvi	Wynne
Damerla	MacLaren	Nicholls	Yakabuski
Del Duca	MacLeod	Oraziotti	Yurek
Delaney	Malhi	Pettapiece	Zimmer
Dhillon			

NAYS / CONTRE - 16

Bisson	Gates	Hillier	Sattler
DiNovo	Gélinas	Horwath	Singh
Fife	Gretzky	Mantha	Taylor
French	Hatfield	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Vanthof

The Bill passed.

Le projet de loi est adopté.

Third Reading of Bill 144, An Act to implement Budget measures and to enact or amend certain other statutes.

Troisième lecture du projet de loi 144, Loi visant à mettre en oeuvre les mesures budgétaires et à édicter ou à modifier d'autres lois.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 55

Albanese	Delaney	MacCharles	Oraziotti
Anderson	Dhillon	Malhi	Potts
Baker	Dong	Mangat	Qaadri
Balkissoon	Duguid	Martins	Rinaldi
Ballard	Flynn	Matthews	Sandals
Berardinetti	Fraser	Mauro	Sergio
Bradley	Gravelle	McGarry	Sousa
Chan	Hoggarth	McMahon	Takhar
Chiarelli	Hoskins	McMeekin	Thibeault
Colle	Hunter	Meilleur	Vernile
Coteau	Jaczek	Milczyn	Wong
Crack	Kiwala	Moridi	Wynne
Damerla	Lalonde	Naidoo-Harris	Zimmer
Del Duca	Leal	Naqvi	

NAYS / CONTRE - 41

Arnott	Gélinas	MacLeod	Scott
Bailey	Gretzky	Mantha	Singh
Barrett	Hardeman	Martow	Smith
Bisson	Harris	McNaughton	Taylor
Brown	Hatfield	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Thompson
Clark	Hillier	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Vanthof

NAYS / CONTRE - Continued

DiNovo	Horwath	Munro	Walker
Fedeli	Hudak	Nicholls	Wilson
Fife	Jones	Pettapiece	Yakabuski
French	MacLaren	Sattler	Yurek
Gates			

The Bill passed.

Le projet de loi est adopté.

Her Honour the Lieutenant Governor entered the Chamber of the Legislative Assembly and took her seat upon the Throne.

The Speaker addressed Her Honour as follows:

“May it please Your Honour:

The Legislative Assembly of the Province has, at its present meetings thereof, passed certain bills to which, in the name and on behalf of the said Legislative Assembly, I respectfully request Your Honour's assent.”

The Deputy Clerk then read the titles of the bills that had passed as follows:

“The following are the titles of the bills to which Your Honour's assent is prayed:

Bill 12, An Act to amend the Employment Standards Act, 2000 with respect to tips and other gratuities.

Projet de loi 12, Loi modifiant la Loi de 2000 sur les normes d'emploi en ce qui concerne les pourboires et autres gratifications.

Bill 33, An Act to reduce the abuse of fentanyl patches and other controlled substance patches.

Projet de loi 33, Loi visant à réduire l'abus de timbres de fentanyl et d'autres timbres de substances désignées.

Bill 109, An Act to amend various statutes with respect to employment and labour.

Projet de loi 109, Loi modifiant diverses lois en ce qui concerne l'emploi et les relations de travail.

Bill 117, An Act to amend the Provincial Advocate for Children and Youth Act, 2007 with respect to notices of serious bodily harm or death.

Projet de loi 117, Loi modifiant la Loi de 2007 sur l'intervenant provincial en faveur des enfants et des jeunes en ce qui concerne les avis de décès ou de blessures graves.

Bill 122, An Act to amend the Mental Health Act and the Health Care Consent Act, 1996.

Projet de loi 122, Loi visant à modifier la Loi sur la santé mentale et la Loi de 1996 sur le consentement aux soins de santé.

Bill 141, An Act to require research to be undertaken and programs to be developed for pregnancy loss and infant death and to proclaim October 15 as Pregnancy and Infant Loss Awareness Day.

Projet de loi 141, Loi exigeant des recherches et des programmes sur les pertes de grossesse et les décès néonataux et proclamant le 15 octobre Journée de sensibilisation au deuil périnatal.

Bill 144, An Act to implement Budget measures and to enact or amend certain other statutes.

Projet de loi 144, Loi visant à mettre en oeuvre les mesures budgétaires et à édicter ou à modifier d'autres lois.

Bill 153, An Act to recognize the corporate structure of the Métis Nation of Ontario by enacting the Métis Nation of Ontario Secretariat Act, 2015.

Projet de loi 153, Loi visant à reconnaître la structure juridique de la nation métisse de l'Ontario par l'édiction de la Loi de 2015 sur le Secrétariat de la nation métisse de l'Ontario.

Bill Pr23, An Act to revive 422504 Ontario Ltd.

Bill Pr24, An Act to revive The Gage Research Institute.

Bill Pr25, An Act to revive Zara H.S.L.C.C Inc.

Bill Pr26, An Act to revive 1170517 Ontario Inc.

Bill Pr27, An Act to revive Larry Blake Limited.

Bill Pr28, An Act to revive Bayview Farms and Enterprises Limited.

Bill Pr29, An Act to revive 563523 Ontario Limited.

Bill Pr30, An Act to revive 1064514 Ontario Inc.

Bill Pr31, An Act to revive Precision Pipe Manufacturing Inc.

To these Acts the Royal Assent was announced by the Clerk of the Legislative Assembly in the following words:

“In Her Majesty's name, Her Honour the Lieutenant Governor doth assent to these bills.”

« Au nom de Sa Majesté, Son Honneur la Lieutenant-gouverneure sanctionne ces projets de loi. »

Her Honour was then pleased to retire.

The House recessed at 12:07 p.m.

À 12 h 07, la Chambre a suspendu la séance.

1:00 P.M.

13 H

REPORTS BY COMMITTEES

RAPPORTS DES COMITÉS

Select Committee on Sexual Violence and Harassment:-

Comité spécial de la violence et du harcèlement à caractère sexuel :-

Final Report (Sessional Paper No. 521).

Rapport final (document parlementaire no 521).

Report presented and adoption of recommendations moved.

Rapport présenté et adoption des recommandations proposée.

Ms. Vernile moved adjournment of the debate.

M^{me} Vernile propose l'ajournement du débat.

Carried.

Adoptée.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 157, An Act to amend the Liquor Control Act and the Liquor Licence Act. Mr. Hudak.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois :-

Projet de loi 157, Loi modifiant la Loi sur les alcools et la Loi sur les permis d'alcool. M. Hudak.

PETITIONS

GO Train extension to Courtice and Bowmanville (Sessional Paper No. P-189) Mrs. McGarry.

Bill 41, Lung Health Act 2014 (Sessional Paper No. P-206) Mrs. McGarry and Ms. Wong.

Support of GO Train access for Cambridge (Sessional Paper No. P-238) Mrs. McGarry.

Cuts to physician services expenditures (Sessional Paper No. P-266) Mr. Bailey, Ms. DiNovo, Ms. Fife, Mrs. Martow and Mr. Miller (Hamilton East—Stoney Creek).

Halting changes to the Partner Assault Response program (Sessional Paper No. P-294) Ms. Sattler.

Authorized medical practitioners (Sessional Paper No. P-295) Mr. Arnott.

Ban declawing and/or tendonectomy (Sessional Paper No. P-296) M^{me} Lalonde.

The people of Gogama and Mattagami First Nation (Sessional Paper No. P-297) M^{me} Gélinas.

PÉTITIONS

With unanimous consent, the House reverted to "Motions".

Avec le consentement unanime, l'Assemblée revient à l'appel des « Motions ».

MOTIONS

With unanimous consent,

On motion by Ms. MacCharles,

It was Resolved, That an humble Address be presented to the Lieutenant Governor in Council as follows:

"To the Lieutenant Governor in Council:

"We, Her Majesty's most dutiful and loyal subjects, the Legislative Assembly of Ontario, now assembled, request the appointment of Cathryn Motherwell as Acting Integrity Commissioner for the Province of Ontario as provided in Section 23(6) of the *Members' Integrity Act, 1994*, Chapter 38, to hold office under the terms and conditions of the said Act, commencing January 1, 2016 until January 31, 2016".

And it was Ordered, That the Address be engrossed and presented to the Lieutenant Governor in Council by the Speaker.

MOTIONS

Avec le consentement unanime,

Sur la motion de M^{me} MacCharles,

With unanimous consent,

On motion by Ms. MacCharles,

It was Resolved, That an humble Address be presented to the Lieutenant Governor in Council as follows:

“To the Lieutenant Governor in Council:

"We, Her Majesty's most dutiful and loyal subjects, the Legislative Assembly of Ontario, now assembled, request the appointment of Honourable David Wake as the Integrity Commissioner for a term of five years, commencing February 1, 2016, as provided in Section 23 of the *Members' Integrity Act, 1994*, Chapter 38".

And it was Ordered, That the Address be engrossed and presented to the Lieutenant Governor in Council by the Speaker.

**PRIVATE MEMBERS' PUBLIC
BUSINESS**

Ms. Wong moved,

Second Reading of Bill 148, An Act to amend the Substitute Decisions Act, 1992 and the Regulated Health Professions Act, 1991.

Debate arose.

Carried.

Referred to the Standing Committee on Social Policy.

Ms. MacLeod moved,

Second Reading of Bill 149, An Act to establish an advisory committee to make recommendations on the jury recommendations made in the inquest into the death of Rowan Stringer.

Debate arose.

Carried.

Referred to the Standing Committee on the Legislative Assembly.

Ms. DiNovo moved,

Second Reading of Bill 137, An Act to amend the Children's Law Reform Act, the Vital Statistics Act and other Acts with respect to parental recognition.

Debate arose.

Avec le consentement unanime,

Sur la motion de M^{me} MacCharles,

It was Resolved, That an humble Address be presented to the Lieutenant Governor in Council as follows:

“To the Lieutenant Governor in Council:

"We, Her Majesty's most dutiful and loyal subjects, the Legislative Assembly of Ontario, now assembled, request the appointment of Honourable David Wake as the Integrity Commissioner for a term of five years, commencing February 1, 2016, as provided in Section 23 of the *Members' Integrity Act, 1994*, Chapter 38".

And it was Ordered, That the Address be engrossed and presented to the Lieutenant Governor in Council by the Speaker.

**AFFAIRES D'INTÉRÊT PUBLIC
ÉMANANT DES DÉPUTÉS**

M^{me} Wong propose,

Deuxième lecture du projet de loi 148, Loi modifiant la Loi de 1992 sur la prise de décisions au nom d'autrui et la Loi de 1991 sur les professions de la santé réglementées.

Il s'élève un débat.

Adoptée.

Renvoyé au Comité permanent de la politique sociale.

M^{me} MacLeod propose,

Deuxième lecture du projet de loi 149, Loi créant un comité consultatif chargé d'examiner les recommandations formulées par le jury à la suite de l'enquête sur le décès de Rowan Stringer.

Il s'élève un débat.

Adoptée.

Renvoyé au Comité permanent de l'Assemblée législative.

M^{me} DiNovo propose,

Deuxième lecture du projet de loi 137, Loi modifiant la Loi portant réforme du droit de l'enfance, la Loi sur les statistiques de l'état civil et d'autres lois en ce qui a trait à la reconnaissance parentale.

Il s'élève un débat.

Carried.

Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Adoptée.

Renvoyé au Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé.

With unanimous consent, the House reverted to "Motions".

Avec le consentement unanime, l'Assemblée revient à l'appel des « Motions ».

MOTIONS

With unanimous consent,

On motion by Mr. Bradley,

Ordered, That the Standing Committee on Social Policy be authorized to meet from January 19, 2016 to January 22, 2016 in Toronto, Sault Ste. Marie, Peterborough and London, to conduct public hearings on Bill 132, An Act to amend various statutes with respect to sexual violence, sexual harassment, domestic violence and related matters.

Mr. Bradley moved that the House adjourn.

Carried on division.

The House adjourned at 4:23 p.m.

MOTIONS

Avec le consentement unanime,

Sur la motion de M. Bradley,

M. Bradley propose que la Chambre ajourne ses travaux.

Adoptée au vote.

À 16 h 23, la Chambre a ajourné ses travaux.

le président

DAVE LEVAC

Speaker

**PETITIONS TABLED PURSUANT TO
STANDING ORDER 39(a)**

Stopping the sale of Hydro One (Sessional Paper No. P-191) (Tabled December 10, 2015) Mr. Bailey.

Estate Administration Tax (Sessional Paper No. P-239) (Tabled December 10, 2015) Mr. Bailey.

Lower Hydro Rates (Sessional Paper No. P-256) (Tabled December 10, 2015) Mr. Bailey.

**SESSIONAL PAPERS PRESENTED
PURSUANT TO STANDING ORDER 40**

Ministry Responsible for Seniors Affairs, Five-Year Review of the Retirement Homes Act, 2010 / Ministère délégué aux Affaires des personnes âgées, Examen quinquennal de la Loi de 2010 sur les maisons de retraite (No. 522) (Tabled December 10, 2015).

**PÉTITIONS DÉPOSÉES
CONFORMÉMENT À L'ARTICLE
39a) DU RÈGLEMENT**

**DOCUMENTS PARLEMENTAIRES
DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À
L'ARTICLE 40 DU RÈGLEMENT**